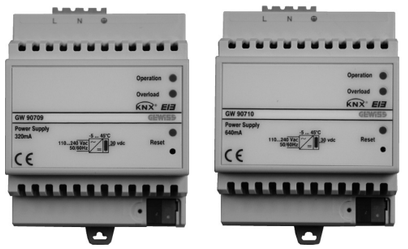
# CHORUSMART (AR) (TR) (HU)

**وحدات الإمداد بالطاقة KNX - قضيب DIN**
KNX güç besleme birimleri - DIN rayı
KNX tápegységek - DIN sínre szerelhetők

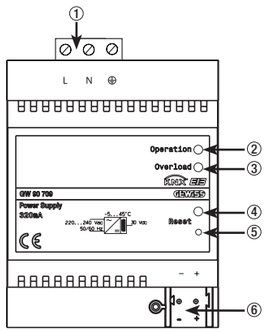
CE KNX




**GW 90 709**
320 mA

**GW 90 710**
640 mA

A




① **أطراف الطاقة**
Güç terminalleri
Tápellátási sorkapcsok

② **لمبة بيان حالة التشغيل**
Çalıştırma durum LED'i
Működésjelző LED

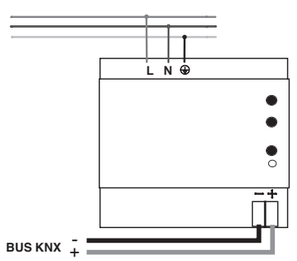
③ **لمبة بيان التيار الزائد**
Aşırı akım LED'i
Túláramjelző LED

④ **لمبة بيان إعادة الضبط**
Sıfırlama LED'i
Reset LED

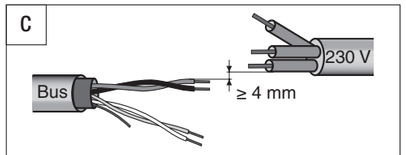
⑤ **زر «إعادة الضبط» teseR**
Sıfırlama düğmesi
Visszaállító (reset) gomb

⑥ **أطراف ناقل البيانات XNK**
VERİYOLU KNX terminalleri
KNX busz terminálok

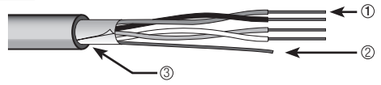
B




C




D

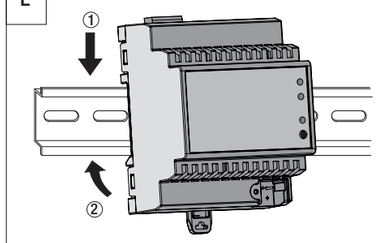



① **كابل ناقل البيانات**
Veriyolu kablosu
Buszkábel

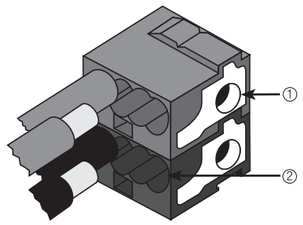
② **موصل الاستمرارية الكهربائية**
Elektriksel sürekilik iletkeni
Elektromos folytonossági vezető

③ **الطبقة الواقية**
Blendaj
Árnyékolás

E



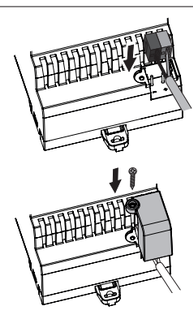

F




① **توصيل جهاز ناقل البيانات**
Veriyolu cihazı bağlantısı
Busz eszköz csatlakozója

② **توصيل جهاز ناقل البيانات**
Veriyolu cihazı bağlantısı
Buszkábel csatlakozója

G



## المواصفات الفنية

| | |
|---|---|
| **الجهد الكهربائي لمصدر الإمداد بالطاقة للدخل:** | 220 - 240 فلط تيار متردد، 50-60 هرتز |
| **استهلاك الطاقة الأقصى (GW90709) (GW90710)** | 25 فلط أمبير<br>50 فلط أمبير |
| **الطاقة المشتتة (GW90709) (GW90710)** | 4 واط<br>8 واط |
| **الجهد الكهربائي للخرج** | 30 فلط تيار مستمر ± 2 فلط تيار مستمر (دائرة جهد شديدة الانخفاض أمنة) |
| **تيار الخرج الأقصى (GW90709) (GW90710)** | 320 ملي أمبير<br>640 ملي أمبير |
| **تيار دائرة القصر (GW90709) (GW90710)** | < 1 أمبير<br>< 1,5 أمبير |
| **وقت الدعم (التيار المقدر)** | حوالى 200 ملي ثانية |
| **عناصر الشاشة** | 1 لمبة بيان حالة التشغيل خضراء<br>1 لمبة بيان التيار الزائد حمراء<br>1 لمبة بيان إعادة الضبط حمراء |
| **عناصر التحكم** | 1 زر إعادة الضبط<br>(يمكن الوصول إليه باستخدام أداة حادة) |
| **نطاق الاستخدام** | الأماكن الداخلية الجافة |
| **درجة حرارة التشغيل** | -5 ÷ +45 درجة مئوية |
| **درجة حرارة التخزين** | -25 ÷ +70 درجة مئوية |
| **الرطوبة النسبية** | بحد أقصى 93% (غير مكثفة) |
| **توصيل ناقل البيانات** | موصل قابسي بمسمارين قطر 1 مم |
| **التوصيلات الكهربائية** | أطراف ملولبة قابلة للفصل<br>أقصى مقطع عرضي للكابل: 2,5 مم² |
| **معدل الحماية** | IP20 |
| **المقاس** | 4 موديولات DIN |
| **المعايير المرجعية** | مواصفة الجهد المنخفض وفقًا للمواصفة الأوروبية 2014/35/EU<br>مواصفة التوافق الكهرومغناطيسي EN 50090 ،2014/30/EU |
| **الاعتمادات** | KNX/EIB |

## العربية

- لا يمكن ضمان سلامة الجهاز إلا في حالة الالتزام بتعليمات السلامة والاستخدام، ولذا احتفظ بها في المتناول. واحرص على تسليم هذه التعليمات إلى فني التركيب والمستخدم النهائي
- يجب استخدام هذا المنتج للغرض المخصص من أجله فقط. استخدام الجهاز لأغراض أخرى يعد مخالفًا و/أو يمثل خطرًا. وإذا راودتك الشكّ، فاتصل بخدمة الدعم الفني لشركة GEWISS SAT.
- تجنب إدخال تعديلات على المنتج. إدخال أية تعديلات على المنتج يؤدي إلى إلغاء الضمان فضلاً عن الأخطار المحتملة.
- ولا تتحمل الجهة الصانعة أية مسؤولية حيال أية أضرار ناجمة عن استخدام المنتج بشكل غير سليم أو بطريقة خاطئة أو عند العبث به.
- نقطة التواصل المشار إليها لأغراض تنفيذ توجيهات ولوائح الاتحاد الأوروبي المعمول بها:

GEWISS S.p.a. Via D. Bosatelli, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - İtalya
+39 035 946 111 :هاتف - qualitymarks@gewiss.com

إذا كان الجهاز يحمل رمز سلة المهملات المشطوبة من الخارج أو على عبوة التغليف، فهذا يعني وجوب التخلص من المنتج بعيدًا عن النفايات العامة بانتهاء عمره التشغيلي. ويجب على المستخدم التوجه بالمنتج لمركز فرز النفايات أو إعادته للتاجر المختص عند شراء جهاز جديد. من الممكن شحن المنتجات اللازم تكهينها مجانًا (دون الإلزام بشراء واحد جديد) وذلك لتجار التجزئة الذين لديهم مركز بيع لا تقل مساحته عن 400 م²، شريطة أن يكون طول هذه المنتجات أقل من 25 سم. تجميع النفايات المصنفة بكفاءة عالية لهدف التخلص من المنتجات المستعملة بطريقة محافظة على البيئة، أو إعادة تدويرها لاحقًا، من شأنه المساهمة في حماية البيئة والأفراد من جراء الآثار السلبية المحتملة، فضلاً عن تحفيز عملية إعادة استخدام مواد التصنيع أو إعادة تدويرها. وتساهم شركة GEWISS بفعالية في العمليات المنوطة بتكهين الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وإعادة استخدامها أو إعادة تدويرها بطريقة صحيحة وسليمة.

## محتويات العبوة

عدد 1 وحدة الإمداد بالطاقة KNX - قضيب DIN
عدد 1 طرف ناقل البيانات
عدد 1 غطاء بيرغي
عدد 1 دليل التركيب والمستخدم

## الوظائف

تعمل وحدة الإمداد بالطاقة KNX على توفير الطاقة التي تحتاجها أجهزة خط ناقل البيانات KNX، مما يولد دائرة جهد شديدة الانخفاض آمنة (SELV) تبلغ 30 فلط تيار مستمر. أقصى تيار خرج يبلغ 320 ملي أمبير لوحدة الإمداد بالطاقة GW90709 و 640 ملي أمبير لوحدة الإمداد بالطاقة GW90710: يعتمد اختيار وحدة الإمداد على الحد الأقصى لاستهلاك التيار لأجهزة KNX المتصلة بالخط. كل خطّ ناقل بيانات يحتاج لوحدة إمداد بالطاقة واحدة على الأقل. تدمج وحدة الإمداد بالطاقة خانقًا داخليًا لعزل حركة البيانات عن مصدر الإمداد بالطاقة. يتم استخدام طرف أحمر/أسود مميز لتوصيله بناقل البيانات. وحدة الإمداد بالطاقة محمية ضد دوائر القصر ولها حد أقصى لتيار الخرج. تشير لمبة البيان الخضراء (حالة التشغيل) إلى جاهزية وحدة الإمداد بالطاقة. تشير لمبة البيان الحمراء للتيار الزائد إلى وجود استهلاك مفرط للتيار (I>Imax).
يقوم زر RESET "إعادة الضبط" بإعادة ضبط جميع الأجهزة المتصلة بناقل البيانات.
عند الضغط على الزر لفترة وجيزة، باستخدام أداة حادة، سيتم قطع الجهد الكهربائي للخرج لمدة 20 ثانية.

**دليل لمبات البيان**
أثناء عملية إعادة الضبط، **تضيء لمبة بيان** RESET **"إعادة الضبط"**.

| | **لمبة بيان التيار الزائد I>Imax (حمراء)** | **لمبة بيان حالة التشغيل (خضراء)** |
|---|---|---|
| التشغيل العادي | **إيقاف تشغيل** | **تشغيل** |
| التيار الزائد: تيار الخرج مرتفع للغاية (I>Imax) | **تشغيل** | **تشغيل** |
| خط ناقل البيانات في دائرة قصر | **تشغيل** | **إيقاف تشغيل** |
| الجهاز لا يعمل | **إيقاف تشغيل** | **إيقاف تشغيل** |

في حالة وجود تيار زائد، افصل الأجهزة التي تسبب استهلاك التيار الزائد عن الحد الأقصى للخرج.
في حالة حدوث دائرة قصر، افصل السبب في حدوث دائرة القصر.
خلال 6 ثوانٍ بحد أقصى سيستعيد مصدر الإمداد بالطاقة تيار الخرج.

## التركيب

**تحذير:** يجب أن يتم تركيب الجهاز بمعرفة فنيين مؤهلين فقط، بحيث تتم مراعاة اللوائح المعمول بها والإرشادات الخاصة بتجهيزات KNX.

**تحذيرات خاصة بتجهيزات KNX**
1. أقصى مسافة بين وحدة الإمداد بالطاقة وأبعد جهاز KNX عن الوحدة هي 350 م.
2. يمكن تركيب وحدتي إمداد بالطاقة بحد أقصى على أي خط واحد، في حالة تركيب وحدتي إمداد بالطاقة، يجب أن تكون المسافة بينهما 200 م على الأقل.
3. إذا تم تركيب 30 جهازًا أو أكثر من أجهزة KNX على كابل واحد يبلغ طوله 10 م أو أقل (على سبيل المثال، لوحات التوزيع)، فمن الضروري وضع وحدة الإمداد بالطاقة في النطاق المجاور مباشرةً.
4. أقرب مسافة لا تقل عن 4 مم بين الكابلات المعزولة بشكل فردي لخط ناقل البيانات وكابلات الخط الكهربائي (الشكل **C**).
5. لا تتلف موصل الاستمرارية الكهربائية للطبقة الواقية (الشكل **D**).

**تحذير:** يجب ألا يحدث تلامس بين كابلات إشارة ناقل البيانات غير المستخدمة وموصل الاستمرارية الكهربائية وبين العناصر التي يسري بها تيار أو موصل التأريض!

**التركيب على قضيب DIN**
قم بتركيب وحدة الإمداد بالطاقة على قضيب DIN 35 مم على النحو التالي (الشكل **E**):
1. قم بإدخال قارنة توصيل الجهاز العلوية في قضيب DIN.
2. أدر الجهاز، ثم قم بتثبيته في مكانه على قضيب DIN بواسطة لسان التثبيت.

**التوصيلات الكهربائية**

**تحذير:** اقطع مصدر الطاقة الرئيسي قبل توصيل الجهاز بمصدر الكهرباء الرئيسي!

الشكل **B** يعرض مخطط التوصيلات الكهربائية
1. قم بتوصيل السلك الأحمر لكابل ناقل البيانات بالموصل الأحمر للطرف (+) والسلك الأسود بالموصل الأسود (-). يمكن توصيل ما يصل إلى 4 خطوط لناقل البيانات (الأسلاك من نفس اللون في نفس الموصل) بالطرف (الشكل **F**).
2. اعزل الشاشة وموصل الاستمرارية الكهربائية والأسلاك البيضاء والصفراء المتبقية لكابل ناقل البيانات (في حالة استخدام كابل ناقل بيانات ذي 4 موصلات)، التي ليس هناك حاجة لها (الشكل **D**).
3. أدخل موصل ناقل البيانات في المسامير الخاصة بالجهاز. تحدد أدلة التثبيت الاتجاه الذي يجب إدخاله فيه. اعزل طرف ناقل البيانات باستخدام الغطاء المعزي، الذي يجب تثبيته بالجهاز. يضمن الغطاء أن كابلات الطاقة وكابلات ناقل البيانات معزولة بمسافة لا تقل عن 4 مم (الشكل **G**).
4. قم بتوصيل مصدر الإمداد بالطاقة بالأطراف الملولبة المعنية.

## TÜRKÇE

- Cihaz güvenliği yalnızca güvenlik ve kullanım talimatlarına uyulduğunda garanti edilir; bu nedenle, bunları el altında bulundurun. Bu talimatların montör ve son kullanıcı tarafından alındığından emin olunuz.
- Bu ürün yalnızca tasarlandığı amaç için kullanılmalıdır. Diğer her türlü kullanım uygunsuz ve/veya tehlikeli kullanım olarak kabul edilmelidir. Şüphe edilmesi durumunda, GEWISS SAT Teknik Destek Servisi ile irtibat kurunuz.
- Üründe değişiklikler yapılmamalıdır. Yapılacak herhangi bir değişiklik ürün garantisinin iptaline yol açacak olup, ürünü tehlikeli bir hale getirebilir.
- İmalatçı, ürünün uygunsuz ya da yanlış kullanımı veya kurcalanmasından kaynaklanacak hiçbir hasardan sorumlu tutulamaz.
- Geçerli AB yönergelerinin ve yönetmeliklerinin yerine getirilmesi amacıyla belirtilen irtibat noktası:

GEWISS S.p.a. Via D. Bosatelli, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - İtalya
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

Ekipman ya da ambalaj üzerinde çarpı bulunan çöp kovası sembolü var ise, bu sembol ürünün çalışma süresi bitiminde diğer genel atıklar arasına dahil edilmemesi gerektiği anlamına gelmektedir. Kullanıcı eskiyen ürünü bir atık ayrıştırma merkezine götürmeli ya da yeni bir ürün alırken satıcısına iade etmelidir. Bertaraf edilecek ürünler, boyutlarının 25 cm'den az olması halinde (yeni ürün satın alma zorunluluğu olmaksızın) en az 400 m²'lik bir satış alanına sahip satıcılara ücretsiz olarak teslim edilebilmektedir. Kullanılan cihazın çevre dostu bir şekilde bertaraf edilmesine yönelik etkin bir ayrıştırılmış atık toplama uygulaması ya da cihazın geri dönüştürülmesi, ortam ve insanların sağlığı üzerindeki olası olumsuz etkileri gidermeye yardımcı olmakta ve inşaat malzemelerinin yeniden kullanılmasını ve/veya geri dönüştürülmesini teşvik etmektedir. GEWISS, elektrikli ve elektronik ekipmanların doğru bir şekilde kurtarılması ve yeniden kullanımı veya geri dönüştürülmesine yardımcı olan çalışmalarda etkin olarak yer almaktadır.

## PAKET İÇERİĞİ

1 ad. KNX güç besleme birimi - DIN rayı
1 ad. Veriyolu terminali
1 ad. Vidalı kapak
1 ad. Montaj ve kullanım kılavuzu

## İŞLEVLER

KNX güç besleme birimi, 30 Vdc'lik bir güvenlik amaçlı ekstra düşük gerilim (SELV) üreterek KNX veriyolu hattı cihazlarının ihtiyaç duyduğu gücü sağlar.
Maksimum çıkış akımı, GW90709 güç besleme birimi için 320 mA ve GW90710 güç besleme birimi için ise 640 mA'dır: besleme birimi seçimi, hatta bağlı KNX cihazlarının maksimum akım tüketimine bağlıdır. Her bir veriyolu hattı en az bir güç besleme birimi gerektirir. Güç besleme birimi, veri trafiğini güç beslemesinden izole etmek için dahili bir jikleyi entegre eder. Veriyolu bağlantısını gerçekleştirmek için özel kırmızı/siyah bir terminal kullanılır. Güç besleme birimi, kısa devrelere karşı korunur ve bir maksimum çıkış akımı sınırına sahiptir. Yeşil LED (Çalıştırma durumu), güç besleme biriminin hazır olduğunu gösterir. Kırmızı aşırı akım LED'i, bir aşırı akım tüketimi (I>Imaks) olduğunu gösterir.
SIFIRLAMA düğmesi, veriyoluna bağlı tüm cihazları sıfırlar.
Bir düğmeye sivri bir alet kullanılarak kısaca basıldığında çıkış gerilimi 20 saniye kesintiye uğratılacaktır.

**LED TUŞU**
Bir SIFIRLAMA işlemi sırasında, **kırmızı SIFIRLAMA LED'i AÇIK konumdadır**.

| **Çalıştırma durumu LED (yeşil)** | **Aşırı akım LED'i I>Imaks (kırmızı)** | |
|---|---|---|
| **AÇIK** | **KAPALI** | Normal çalıştırma |
| **AÇIK** | **AÇIK** | Aşırı akım: çıkış akım aşırı yüksek (I>Imaks) |
| **KAPALI** | **AÇIK** | Veriyolu hattı kısa devrede |
| **KAPALI** | **KAPALI** | Cihaza güç verilmiyor |

Bir aşırı akım durumunda, maksimum çıkış eşiğinin üzerinde akım tüketimine neden olan cihazların bağlantısını kesin.
Bir kısa devre durumunda, kısa devreye neden olan birimin bağlantısını kesin.
Maks. 6 saniyede güç beslemesi çıkış akımını yeniden sağlar.

## MONTAJ

**UYARI:** cihazın montajı, yürürlükteki yönetmeliklere ve KNX montajlarına ilişkin yönergelere uygun olarak, yalnızca kalifiye personel tarafından yapılmalıdır.

**KNX MONTAJLARI İÇİN UYARILAR**
1. Güç besleme birimi ile birimden en uzak KNX cihazı arasındaki maksimum mesafe 350 m'dir.
2. Tek bir hatta en fazla 2 güç besleme birimi takılabilir; bu gibi bir durumda iki güç besleme birimi arasındaki mesafe en az 200 m olmalıdır.
3. 10 m veya daha az uzunluktaki bir kabloya (örneğin dağıtım panoları) 30 veya daha fazla KNX cihazı monte edilirse, güç besleme birimini yakın çevrede konumlandırmak gerekir.
4. Veriyolu hattının ayrı yalıtılmış kabloları ile elektrik hattının kabloları arasında en az 4 mm mesafe bırakın (şekil **C**).
5. Blendajın elektriksel sürekilik iletkenine zarar vermeyin (şekil **D**).

**UYARI**: kullanılmayan veriyolu sinyal kabloları ve elektriksel sürekilik iletkeni, akım taşıyan elemanlara ya da toprak iletkenine kesinlikle temas etmemelidir!

**DIN RAYINA MONTAJ**
Güç besleme birimini 35 mm'lik bir DIN rayına şu şekilde takın (şekil **E**):
1. Cihazın üst bağlantısını DIN rayına geçirin.
2. Cihazı çevirin ve sabitleme tırnağını kullanarak DIN rayı üzerinde kilitleyin.

**ELEKTRİK BAĞLANTILARI**

**UYARI:** cihazı elektrik şebekesine bağlamadan önce şebeke gücünü kesin!

Şekil **B** elektrik bağlantı şemasını gösterir.
1. Veriyolu kablosunun kırmızı telini terminalin kırmızı konektörüne (+) ve siyah telini siyah konektöre (-) bağlayın. 4 adede kadar veriyolu hattı (aynı konektördeki aynı renkli teller) terminale bağlanabilir (şekil F).
2. Veriyolu kablosunun korumasını, elektriksel sürekilik iletkenini ve (4 iletkenli bir veriyolu kablosu kullanılıyorsa) kalan beyaz ve sarı telleri yalıtın; bunlara ihtiyaç bulunmamaktadır (şekil D).
3. Veriyolu konektörünü cihazın özel pimlerine geçirin. Tespit elemanı kılavuzları, yerleştirilmesi gereken yönü belirler. Cihaza vidalanması gereken ilgili kapağı kullanarak, veriyolu terminalini yalıtın. Kapak, güç kablolarının ve veriyolu kablolarının en az 4 mm ayrılmasını garanti eder (şekil G).
4. Güç beslemesini ilgili vidalı terminallere bağlayın.

## TEKNİK VERİLER

| | | |
|---|---|---|
| **Giriş gücü besleme gerilimi:** | | 220 - 240 Vca, 50-60 Hz |
| **Maks. güç tüketimi** | **(GW90709)**<br>**(GW90710)** | 25 VA<br>50 VA |
| **Dağıtılan güç** | **(GW90709)**<br>**(GW90710)** | 4 W<br>8 W |
| **Çıkış gerilimi** | | 30 Vdc ± 2 Vdc (SELV) |
| **Maksimum çıkış akımı** | **(GW90709)**<br>**(GW90710)** | 320 mA<br>640 mA |
| **Kısa devre akımı** | **(GW90709)**<br>**(GW90710)** | < 1 A<br>< 1,5 A |
| **Yedekleme süresi (anma akım)** | | yaklaşık 200 msn. |
| **Gösterim elemanları** | | 1 ad. yeşil çalıştırma durumu LED'i<br>1 ad. kırmızı aşırı akım LED'i<br>1 ad. kırmızı sıfırlama LED'i |
| **Kontrol elemanları** | | 1 ad. sıfırlama düğmesi<br>(sivri bir alet ile erişilebilir) |
| **Kullanım alanı** | | İç mekanlar, kuru yerler |
| **Çalıştırma sıcaklığı** | | -5 ÷ +45 °C |
| **Depolama sıcaklığı** | | -25 ÷ +70 °C |
| **Bağıl nem** | | Maksimum %93 (yoğuşmasız) |
| **Veriyolu bağlantısı** | | 2 pimli Ø 1 mm fiş konektörü |
| **Elektrik bağlantıları** | | Çıkarılabilir vidalı terminaller<br>Maksimum kablo kesiti: 2,5 mm² |
| **Koruma derecesi** | | IP20 |
| **Boyut** | | 4 DIN modülü |
| **Referans standartları** | | Alçak Gerilim Yönergesi 2014/35/AB<br>Elektromanyetik Uyumluluk Standardı 2014/30/EU, EN 50090 |
| **Onay belgeleri** | | KNX/EIB |

## MAGYAR

- A készülék biztonságát csak a használati és biztonsági utasítások betartása biztosítja; ezért mindenképpen őrizze meg. Győződjön meg arról, hogy ezeket az utasításokat megkapja a termék végfelhasználója, illetve az, aki felszereli a terméket.
- Ezt a terméket csak arra szabad használni, amire kifejezetten tervezték. Minden más használat veszélyes és/vagy helytelen. Kétség esetén lépjen kapcsolatba a GEWISS műszaki ügyfélszolgálatával.
- A terméket nem szabad módosítani. Minden módosítás semmissé teszi a garanciát, és veszélyessé válhat a termék.
- A gyártó nem felel a vásárolt termék megváltoztatásából, hibás vagy helytelen használatából eredő esetleges károkért.
- Az alkalmazandó uniós irányelvek és rendeletek céljainak megfelelően feltüntetett kapcsolattartó pont:

**GEWISS S.p.a. Via D. Bosatelli, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy**
**Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com**

Ha fel van tüntetve a berendezésen vagy a csomagoláson, az áthúzott hulladékgyűjtő azt jelzi, hogy a terméket elkülönítve kell gyűjteni az élettartama végén. Mikor már nem használják, a felhasználó feladata, hogy a terméket eljuttassa a megfelelő, szelektív hulladékgyűjtőbe, vagy visszaadja a viszonteladónak, amikor egy új terméket megvásárol. A legalább 400 $m^2$ értékesítési területű viszonteladóknál ingyen leadhatóak, vásárlási kötelezettség nélkül, a 25 cm-nél kisebb méretű, ártalmatlanítandó termékek. Az üzemen kívül helyezett berendezés megfelelő eltávolítása újrahasznosításhoz, kezeléshez és környezetbarát eltávolításhoz hozzájárul a környezetre és az egészségre gyakorolt negatív hatások csökkentéséhez, és elősegíti a berendezés anyagainak újrafelhasználását és/vagy újrahasznosítását. A GEWISS aktívan részt vesz azokban a műveletekben, melyek az elektromos és elektronikus berendezések helyes begyűjtését, újrahasznosítását és hasznosítását segítik elő.

## A CSOMAG TARTALMA

1 db KNX működtető tápegység - DIN sínre szerelhető
1 db busz sorkapocs
1 db csavaros fedél
1 db Telepítési és használati útmutató

## FUNKCIÓK

A KNX tápegység biztosítja a KNX buszvonalon lévő eszközök szükséges tápellátását, 30 Vcc extra alacsony biztonsági feszültséget (SELV) generálva.
A maximális kimeneti áram a GW90709 tápegység esetében 320 mA, a GW90710 tápegység esetében pedig 640 mA: a tápegység típusát az adott vonalra csatlakoztatott KNX eszközök maximális áramfelvételétől függően kell kiválasztani. Mindegyik buszvonalhoz legalább egy tápegységre van szükség. A tápegység tartalmaz egy belső leválasztó tekercset is, amely elszigeteli az adatforgalmat az áramellátástól. A buszhoz való csatlakozás egy fekete/piros sorkapcson keresztül történik.
A tápegység rövidzárlat-védelemmel van ellátva, és korlátozva van a maximális kimeneti árama. A zöld színű LED (Operation) jelzi, amikor a tápegység készen áll a működésre. A túl nagy áramfelvételt (I>Imax) a piros színű túláram-jelző LED jelzi (Overload).
A RESET gomb segítségével alaphelyzetbe állítható a buszra csatlakozó összes eszköz. Ha egy hegyes eszközzel röviden megnyomják ezt a gombot, 20 másodpercre megszakad a kimeneti feszültség.

**A LED-EK JELENTÉSE**

A RESET művelet közben a **piros színű RESET LED világít**.

| Működésjelző LED „Operation" (zöld) | Túláramjelző LED I>Imax (piros) | |
|---|---|---|
| **BE** | **KI** | Normál működés |
| **BE** | **BE** | Túláram: túl nagy a kimeneti áram (I>Imax) |
| **KI** | **BE** | Zárlatos a buszvonal |
| **KI** | **KI** | Az eszköz nem kap tápfeszültséget |

Túláram esetén el kell távolítani a buszról azokat az eszközöket, amelyek a maximális kimeneti áram küszöbértéke feletti áramfelvételt okozzák.
A buszvonalban keletkezett rövidzárlat esetén el kell távolítani a rövidzárlat okát.
A tápegység legfeljebb 6 másodpercen belül visszaállítja a kimeneti feszültséget.

## BESZERELÉS

**FIGYELEM:** az eszköz telepítését kizárólag szakképzett személy végezheti, a KNX telepítésre vonatkozó hatályos jogszabályok és irányelvek betartása mellett.

**FIGYELMEZTETÉSEK A KNX TELEPÍTÉSÉVEL KAPCSOLATBAN**

1. A tápegység és a berendezés legtávolabbi KNX eszköze közötti távolság legfeljebb 350 m lehet.
2. Egy vonalon legfeljebb 2 tápegység lehet jelen; ebben az esetben a két tápegység közötti távolságnak legalább 200 m-nek kell lennie.
3. Ha egy rendszerben 30 vagy több KNX eszköz van jelen egy 10 m hosszúságú vagy annál rövidebb kábelen (pl. elosztószekrények), akkor a tápegységet a közvetlen közelben kell elhelyezni.
4. Legalább 4 mm távolságot kell tartani a buszvezeték és a tápvezeték külön-külön szigetelt kábelei között (**C** ábra).
5. Nem szabad megsérteni az árnyékolás elektromos folytonossági vezetőjét (**D** ábra).

**FIGYELEM:** a nem használt bus jelkábelek és az elektromos vezetők nem érintkezhetnek a feszültség alatt lévő elemekkel vagy a földvezetékkel!

**FELSZERELÉS DIN-SÍNRE**

Szerelje a tápegységet egy 35 mm méretű DIN-sínre a következő módon (**E** ábra):
1. Akassza be a készülék felső csatlakozóját a DIN-sínbe.
2. Forgassa el a készüléket és rögzítse a DIN-sínen a rögzítőfül segítségével.

**ELEKTROMOS CSATLAKOZÁSOK**

**FIGYELEM:** mielőtt az elektromos hálózathoz csatlakoztatná a készüléket, kapcsolja ki a hálózati feszültséget!

A **B** ábra az elektromos kapcsolási rajzot mutatja.

1. Csatlakoztassa a buszkábel piros vezetékét a piros (+) csatlakozóhoz, a fekete vezetéket pedig a fekete (-) sorkapocshoz. A buszcsatlakozóhoz legfeljebb 4 buszvezeték csatlakoztatható (az azonos színű vezetékeket az ugyanolyan színű sorkapocsra kell kötni) (**F** ábra).
2. Le kell szigetelni az árnyékolást, az elektromos folytonossági vezetőt és a buszkábel fennmaradó fehér és sárga vezetékeit, amelyekre nincs szükség (4 eres buszkábel használata esetén) (**D** ábra).
3. Helyezze a busz sorkapcsát a készülék megfelelő aljzatába. A helyes behelyezési irányt a szerelősínek szabják meg. Szigetelje le a busz sorkapcsát a megfelelő fedéllel, amelyet a készülékhez kell rögzíteni a csavarjával. Ez a fedél legalább 4 mm távolságot biztosít a teljesítményi kábelek és a buszkábelek között (**G** ábra).
4. Csatlakoztassa az áramellátást a megfelelő csavaros sorkapcsokra.

## MŰSZAKI ADATOK

| | | |
|---|---|---|
| **Bemeneti tápfeszültség** | | 220 - 240 Vca, 50-60 Hz |
| **Maximális felvett teljesítmény** | | 25 VA |
| **(GW90709)** | | 50 VA |
| | **(GW90710)** | |
| **Disszipált teljesítmény** | **(GW90709)** | 4 W |
| | **(GW90710)** | 8 W |
| **Kimeneti feszültség** | | 30 Vcc ± 2 Vcc (SELV) |
| **Maximális kimeneti áram** | **(GW90709)** | 320 mA |
| | **(GW90710)** | 640 mA |
| **Rövidzárlati áram** | **(GW90709)** | < 1 A |
| | **(GW90710)** | < 1,5 A |
| **Segédfeszültség rákapcsolási idő (névleges áramerősségen)** | | kb. 200 ms |
| **Megjelenítő elemek** | | 1 db zöld színű működésjelző LED<br>1 db piros színű túláramjelző LED<br>1 db piros színű RESET LED |
| **Vezérlőelemek** | | 1 db visszaállító (reset) gomb (hegyes szerszámmal használható) |
| **Alkalmazási környezet** | | Beltér, száraz helyiség |
| **Működési hőmérséklet** | | -5 ÷ +45 °C |
| **Tárolási hőmérséklet** | | -25 ÷ +70 °C |
| **Relatív páratartalom** | | Max. 93% (páralecsapódás nélkül) |
| **Csatlakoztatás a buszhoz** | | Dugós sorkapocs, 2 pin Ø 1 mm |
| **Elektromos csatlakozások** | | Kihúzható csavaros sorkapcsok<br>A kábelek max. keresztmetszete 2,5 $mm^2$ |
| **Védettségi fokozat** | | IP20 |
| **Méret** | | 4 DIN modul |
| **Jogszabályi hivatkozások** | | A kisfeszültségű berendezésekre vonatkozó 2014/35/EU irányelv<br>Az elektromágneses összeférhetőségről szóló irányelv<br>2014/30/EU, EN 50090 |
| **Tanúsítványok** | | KNX/EIB |

**AR** **عربي** اتبع التعليمات واحتفظ بها في مكان آمن لتسليمها إلى المستخدم النهائي. تجنب أي سوء استخدام أو عبث أو إجراء تعديلات. التزم بالتشريعات السارية فيما يتعلق بالنظام **TR** Talimatları takip edin ve son kullanıcıya teslim etmek üzere güvenli bir şekilde saklayın. Herhangi bir hatalı kullanımdan, kurcalamaktan ve değişiklikler yapmaktan kaçının. Sistemlere ilişkin yürürlükteki düzenlemelere uyun
**HU** Kövesse az utasításokat, és őrizze meg, hogy a végfelhasználóhoz eljuthassa. Kerülje el a helytelen használatot, a változtatásokat és a módosításokat. Tartsa be a rendszerekkel kapcsolatos hatályos előírásokat

Punto di contatto indicato in adempimento ai fini delle direttive e regolamenti UE applicabili:
*Contact details according to the relevant European Directives and Regulations:*
**GEWISS S.p.A. Via D.Bosatelli, 1 IT-24069 Cenate Sotto (BG) Italy tel: +39 035 946 111 E-mail: qualitymarks@gewiss.com**

According to applicable UK regulations, the company responsible for placing the goods in UK market is:
**GEWISS UK LTD - Unity House, Compass Point Business Park, 9 Stocks Bridge Way, ST IVES**
**Cambridgeshire, PE27 5JL, United Kingdom tel: +44 1954 712757 E-mail: gewiss-uk@gewiss.com**

**+39 035 946 111**
8:30 - 12:30 / 14:00 - 18:00
lunedì - venerdì / monday - friday

**www.gewiss.com**

70202734
ULTIMA REVISIONE 05/2024